



**Souris ergonomique sans fil / Wireless
ergonomic mouse / Ratón inalámbrico
ergonómico / Drahtlose ergonomische Maus /
Verticale ergonomische muis**

EM-10



**Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing**

consignes d'usage

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ces instructions se rapportant à la sécurité et les conserver pour référence ultérieure.

Ne démontez jamais la souris vous-même.

Ne placez pas la souris près d'une fenêtre où elle serait directement exposée à lumière du soleil. Ne la placez pas dans des lieux sujets à des éclaboussures d'eau.

Ne placez pas d'objets lourds sur la souris.

Évitez tout choc ou toute vibration excessive de la souris. Nettoyez le revêtement extérieur de la souris en l'essuyant avec une solution douce de produit nettoyant.

Votre souris utilise la technologie bluetooth®. Elle transmet et reçoit des fréquences radioélectriques (HF) autour de 2,4 GHz. Ces émissions d'hyperfréquences peuvent perturber le fonctionnement de nombreux appareils électroniques. Afin

d'éviter tout accident, éteignez votre souris lorsque vous vous situez dans les endroits suivants :

- endroits où du gaz inflammable est présent, dans un hôpital, un train, un avion ou une station essence,
- à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie

Si vous possédez un stimulateur cardiaque ou autre prothèse, demandez conseil à votre médecin.

Le récepteur fonctionne dans un rayon d'environ 10 mètres. La portée de communication peut varier selon les obstacles (personne, métal, mur, etc.) ou l'environnement électromagnétique.

 Risque de détérioration en cas d'utilisation de produits de nettoyage agressifs ou de solvants tels que l'essence ou l'alcool, ou de pénétration de liquide dans la souris.

Ergonomie

Les mouvements répétitifs, surtout s'ils font appel aux mêmes groupes musculaires et articulaires, peuvent générer des troubles musculo-squelettiques. Les symptômes typiques sont des douleurs dans les doigts, coude ou la nuque. En prévention, nous vous conseillons de :

Organiser votre poste de travail de manière ergonomique. Positionner le clavier et la souris de telle façon que vos bras et vos poignets se trouvent latéralement par rapport au corps et soient étendus.

Faire plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.

Modifier souvent votre attitude corporelle

Recyclage de la batterie



Cet appareil contient une batterie lithium interne susceptible d'exploser ou de libérer des produits chimiques dangereux. Pour

réduire le risque d'incendie ou de brûlure, ne jamais démonter, écraser, percer la batterie.

Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères.

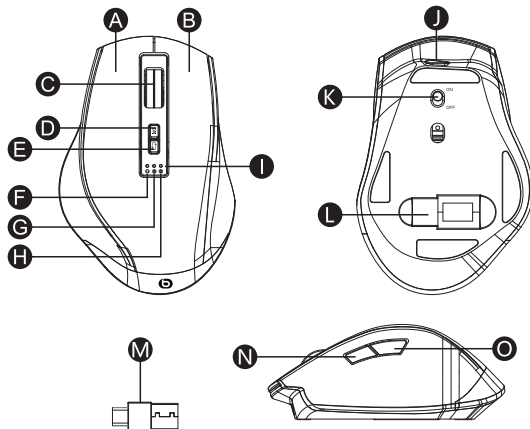
Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous de la batterie conformément aux réglementations en vigueur.

déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, Sourcing & Création, déclare que l'équipement radioélectrique du type Souris ergonomique sans fil Essentiel b EM-10-SF est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://www.boulanger.com/info/assistance>



A	Clic gauche	Left button	Linkermuisknop	Linke Maustaste	Botón izquierdo
B	Clic droit	Right button	Rechtermuisknop	Rechte Maustaste	Botón derecho
C	Molette de défilement	Scroll wheel	Scrollwiel	Scrollrad	Botón rueda
D	Bouton DPI	DPI button	DPI knop	DPI-Taste	Botón DPI
E	Bouton de changement de mode	Mode switch button	Mode-knop	Mode-Taste	Botón Mode
F	Voyant USB	USB indicator	USB-LED	USB-LED	LED de USB
G	Voyant BT1	BT1 indicator	BT1-LED	BT1-LED	LED de BT1
H	Voyant BT2	BT2 indicator	BT2-LED	BT2-LED	LED de BT2
I	Voyant de charge	Charging indicator	Laad-LED	LED-Ladeanzeige	LED de carga
J	Port de charge USB-C	USB-C Charging port	USB-C laadpoort	USB-C Ladeanschluss	Puerto de carga USB-C
K	Interrupteur marche/arrêt	Power switch	Aan/uit-schakelaar	Ein-/Ausschalter	Conmutador de encendido/apagado
L	Compartment du récepteur USB	USB slot	USB-ontvangeropslag	USB-Empfängerfach	Almacenamiento de receptor USB
M	Récepteur USB/USB-C	USB/USB-C receiver	USB/USB-C ontvanger	USB/USB-C-Empfänger	Receptor USB/USB-C
N	Touche Page suivante	Forward	Knop Volgende	Vor-Taste	Botón de avance
O	Touche Page précédente	Back	Knop Vorige	Zurück-Taste	Botón de retroceso

Caractéristiques techniques

Nombre de boutons : 6 boutons et molette de défilement cliquable

Batterie intégrée rechargeable : Lithium-ion, 3,7 V 300 mAh 1,11 Wh

Capteur : optique

Résolution : 1 000/1 600/2 400 ppp (points par pouce)

Dimensions (L x l x H) : 122 x 83 x 49 mm

Tension d'entrée : 5 V CC

Consommation maximale de courant en entrée : 200 mA

Transmission à 2,4 GHz

Portée de fonctionnement : 10 m max.

Tension de fonctionnement : 3,7 V ===

Courant de fonctionnement : 13 mA

Système d'exploitation (port USB-A ou USB-C disponible) :

- Windows XP, Windows 7, Windows 8, Windows 10 et version supérieure

- macOS X 10.10 ou version supérieure
- Gamme de fréquences : 2 402 à 2 480 MHz
Puissance émise : ≤ 2 mW

Transmission Bluetooth :

Portée de fonctionnement : 10 m max.

Version Bluetooth : 4.0

Tension de fonctionnement : 3,7 V ===

Courant de fonctionnement : 13 mA

Systèmes d'exploitation (appareil compatible Bluetooth) :

- Windows 8, Windows 10 et version supérieure
- macOS X 10.10 ou version supérieure
- Android 4.3 ou version supérieure

Gamme de fréquences : 2 402 à 2 480 MHz
Puissance émise : ≤ 2 mW

Contenu de l'emballage

- 1 souris sans fil
- 1 récepteur USB-A/USB-C
- 1 câble de chargement USB-C
- 1 manuel d'utilisation

Rechargement

La souris est équipée d'une batterie intégrée. Lorsque la charge est faible, le voyant de la batterie clignote.

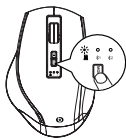


- Insérez la fiche USB-C du câble de chargement USB-C fournie dans le port USB-C de la souris et la fiche USB-A dans le port USB de votre ordinateur.
- Au cours de la charge, le voyant de batterie est rouge. Une fois la batterie entièrement chargée, le voyant de batterie s'éteint.

Connexion de la souris à l'aide du récepteur USB

Établissez la connexion sans fil de la souris à votre ordinateur à l'aide du récepteur USB fourni. Le récepteur USB est rangé dans le logement prévu au dos de la souris.

1. Extrayez le récepteur USB de son logement situé au dos de la souris. Le récepteur dispose d'une fiche USB-A et d'une fiche USB-C.



2. Allumez la souris. Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt situé au dos de la souris sur la position « MARCHÉ ».
3. Sélectionnez le mode USB. Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que le voyant USB s'allume.
4. Insérez la fiche USB-A du récepteur dans le port USB-A de votre ordinateur ou la fiche USB-C du récepteur dans le port USB-C de votre ordinateur.
5. La souris est maintenant connectée sans fil à votre ordinateur. Vous pouvez contrôler votre ordinateur en utilisant les commandes de la souris.

REMARQUE : pour ne pas égarer le récepteur, rangez-le dans le logement prévu au dos de la souris si vous ne l'utilisez pas.

Connexion de la souris par Bluetooth

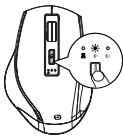
À la première utilisation, si nécessaire, coupez la souris et l'ordinateur. Le couplage s'effectue une seule fois et permet à votre souris et à votre ordinateur de communiquer sans fil entre eux.

Activation du mode couplage Bluetooth

Activez le mode couplage Bluetooth de la souris pour appairer la souris à un dispositif Bluetooth.

1. Allumez la souris. Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt situé au dos de la souris sur la position « MARCHE ».
 2. Sélectionnez le mode Bluetooth. Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que le voyant Bluetooth 1 ou Bluetooth 2 s'allume et clignote.
 3. Appuyez et maintenez la touche MODE enfoncée pendant plus de 3 s jusqu'à ce que le voyant Bluetooth 1 ou Bluetooth 2 clignote plus rapidement.
- Le mode couplage Bluetooth de la souris est à présent activé.

Suivez la procédure ci-après pour coupler la souris à un ordinateur (Windows ou Mac) ou à téléphone mobile (iOS ou Android).



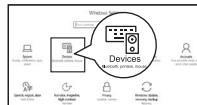
A) Ordinateur sous Windows

Remarque : nous prendrons en exemple la procédure de couplage à un ordinateur sous Windows 10 ci-après.

1. Activez le mode couplage Bluetooth de la souris. Une fois le mode couplage Bluetooth activé, le voyant Bluetooth 1 ou Bluetooth 2 clignote rapidement.
2. Accédez à l'option <Appareils Bluetooth> sur votre ordinateur.



3. Accédez à <Ajouter un appareil> sur votre ordinateur.



4. Sélectionnez « EM-10-SF » dans la liste des dispositifs Bluetooth pour commencer le couplage de la souris.



5. Quand le message « EM-10-SF connecté » s'affiche, la souris et votre ordinateur sont couplés. Le voyant Bluetooth 1 ou Bluetooth 2 cesse de clignoter rapidement.



B) Ordinateur Mac

Remarque : nous prendrons en exemple la procédure de couplage à un ordinateur sous Mac OS X ci-après.

1. Activez le mode couplage Bluetooth de la souris. Une fois le mode couplage Bluetooth activé, le voyant Bluetooth 1 ou Bluetooth 2 clignote rapidement.
2. Accédez à <Préférences système> dans le menu Apple de votre ordinateur.



3. Cliquez sur <Bluetooth> pour activer la fonction Bluetooth de votre ordinateur.

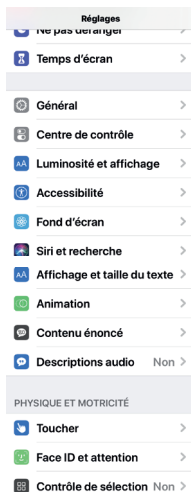


4. Sélectionnez « EM-10-SF » dans la liste des dispositifs Bluetooth pour commencer le couplage de la souris. Une fois l'ordinateur et la souris couplés, le voyant Bluetooth 1 ou Bluetooth 2 cesse de clignoter rapidement.



C) Dispositif iOS (uniquement iOS 13 ou version supérieure)

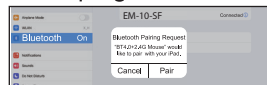
1. Activez le mode couplage Bluetooth de la souris. Une fois le mode couplage Bluetooth activé, le voyant Bluetooth 1 ou Bluetooth 2 clignote rapidement.
2. Sélectionnez <Accessibilité> dans <Paramètres>, puis sélectionnez <Toucher>.



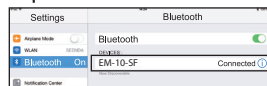
3. Sélectionnez <Assistance tactile> et activez la fonction.



4. Sélectionnez « EM-10-SF » dans la liste des dispositifs Bluetooth pour commencer le couplage.

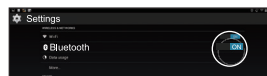


5. Une fois la souris correctement connectée, le message d'informations « EM-10-SF connecté » s'affiche. Le voyant Bluetooth 1 ou Bluetooth 2 cesse de clignoter rapidement.

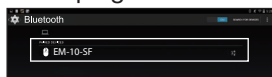


D) Dispositif Android

1. Activez le mode couplage Bluetooth de la souris. Une fois le mode couplage Bluetooth activé, le voyant Bluetooth 1 ou Bluetooth 2 clignote rapidement.
2. Accédez à <Paramètres> et activez la fonction Bluetooth.



3. Sélectionnez « EM-10-SF » dans la liste des dispositifs Bluetooth pour commencer le couplage.



4. Une fois la souris correctement connectée, le message d'informations « EM-10-SF connecté » s'affiche. Le voyant Bluetooth 1 ou Bluetooth 2 cesse de clignoter rapidement.



Remarques sur l'utilisation de la souris

- La souris peut être utilisée sur la plupart des surfaces.
- Évitez les surfaces claires, brillantes ou à motifs complexes. Les surfaces non réfléchissantes, opaques et sans motifs répétitifs sont les plus efficaces.
- Évitez d'utiliser la souris sur une surface métallique. Les métaux, tels que le fer, l'aluminium ou le cuivre, agissent

comme un bouclier sur la transmission des radiofréquences et peuvent ralentir le temps de réaction du capteur de la souris ou interrompre temporairement son fonctionnement.

- Pour optimiser l'autonomie de la batterie, il est recommandé d'utiliser la souris sur une surface blanche ou de couleur claire.
- Lorsque vous n'utilisez pas la souris, éteignez-la.

Réglage de la résolution

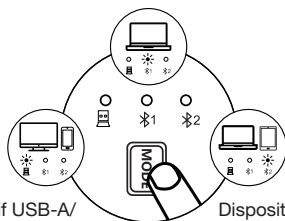
La souris prend en charge les résolutions 1 000 dpi, 1 600 dpi et 2 400 dpi. Appuyez sur la touche DPI pour modifier les réglages. Le réglage par défaut est de 1 600 dpi.

Changement de mode

- La souris est en mesure de se connecter à deux dispositifs Bluetooth et à un dispositif USB.
- Vous pouvez passer d'une connexion à l'autre entre trois ordinateurs ou tablettes (avec une connectivité sans fil via USB ou Bluetooth). Vous ne pouvez contrôler qu'un dispositif à la fois.

- Utilisez la touche **MODE** pour commander les différents appareils connectés à la souris.

Dispositif Bluetooth 1 connecté



Dispositif USB-A/
USB-C connecté

Dispositif Bluetooth 2
connecté

Résolution des problèmes

La souris ne fonctionne pas.

- Vérifiez que le récepteur USB est **BIEN** connecté au port USB de votre ordinateur.
- Vérifiez la connexion Bluetooth.
- Vérifiez si le voyant de batterie faible situé au sommet de la souris clignote. Si le voyant clignote, il est probable que la batterie soit déchargée. Rechargez la batterie.
- Vérifiez que la souris est à une distance de fonctionnement optimal du récepteur USB.
- Utilisez la souris sur une autre surface en cas de mauvais fonctionnement. Les métaux, tels que le fer, l'aluminium ou le cuivre, agissent comme un bouclier sur la transmission des radiofréquences et peuvent ralentir le temps de réaction de la souris ou interrompre temporairement son fonctionnement.

Nettoyage et entretien

- Pour nettoyer le revêtement de votre souris, utilisez un chiffon non pelucheux légèrement humide.
- Ne laissez pas l'eau pénétrer dans les ouvertures et n'utilisez pas des aérosols, des solvants ou des produits abrasifs.
- Ne plongez pas la souris dans l'eau.

instructions for use

Before using the device for the first time, please read these safety instructions carefully and keep them for future reference.

Do not tamper with the mouse.

Never place the mouse near a window where it could be exposed to direct sunlight. Do not place it in any area that could be subjected to splashes of water.

Never put heavy objects on top of the mouse.

Avoid subjecting the mouse to excessive vibration or impacts.

Clean the outer surface of the mouse by wiping with a mild cleaning product.

Your mouse uses Bluetooth* technology. It transmits and receives HF radio electric frequencies in the 2.4 GHz range. These emissions can interfere with the operation of various electronic devices. To prevent accidents, turn off your mouse when you are in the following locations:

- where flammable gas is present, in a hospital, train, plane or petrol station,
- near automatic doors or fire alarms

If you have a pacemaker or other prosthesis, ask your doctor for advice.

The receiver has an operating radius of approximately 10 metres. The communication range may vary depending on obstacles (person, metal, wall, etc.) or the electromagnetic environment.

 Damage may be caused if harsh cleaning products are used such as petrol or alcohol, or if liquids are allowed to penetrate into the mouse.

Ergonomics

Repetitive movements, especially those involving the same sets of muscles and joints may cause musculoskeletal injury. Typical symptoms include pain in the fingers, elbow or back of the neck. To prevent RSI, we recommend the following:

That your workstation is laid out in an ergonomic way.

The keyboard and mouse should be positioned in such a way that your arms and wrists lie at right angles to your body, and that they are extended.

Take short breaks, if necessary accompanied by stretching exercises.

Change your body position often.

Battery recycling



This device contains an internal lithium battery that may explode or release hazardous chemicals. To reduce the risk of

fire or burns, never disassemble, crush, or puncture the battery.

Do not dispose of the battery with household waste.

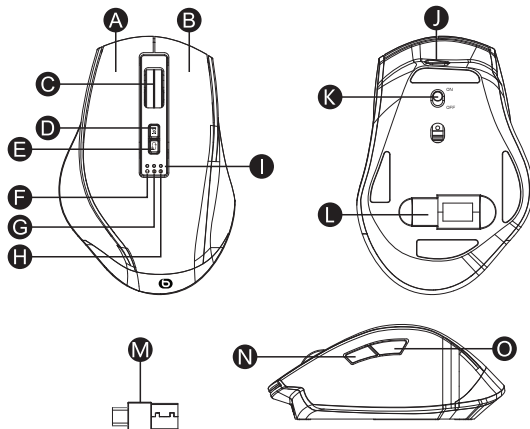
To protect the environment, dispose of the battery in accordance with current regulations.

Declaration of conformity

I, the undersigned, Sourcing & Creation, declare that the Essentiel b EM-10-SF wireless mouse type of radio equipment complies with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following address:

<https://www.boulanger.com/info/assistance>



A	Clic gauche	Left button	Linkermuisknop	Linke Maustaste	Botón izquierdo
B	Clic droit	Right button	Rechtermuisknop	Rechte Maustaste	Botón derecho
C	Molette de défilement	Scroll wheel	Scrollwiel	Scrollrad	Botón rueda
D	Bouton DPI	DPI button	DPI knop	DPI-Taste	Botón DPI
E	Bouton de changement de mode	Mode switch button	Mode-knop	Mode-Taste	Botón Mode
F	Voyant USB	USB indicator	USB-LED	USB-LED	LED de USB
G	Voyant BT1	BT1 indicator	BT1-LED	BT1-LED	LED de BT1
H	Voyant BT2	BT2 indicator	BT2-LED	BT2-LED	LED de BT2
I	Voyant de charge	Charging indicator	Laad-LED	LED-Ladeanzeige	LED de carga
J	Port de charge USB-C	USB-C Charging port	USB-C laadpoort	USB-C Ladeanschluss	Puerto de carga USB-C
K	Interrupteur marche/arrêt	Power switch	Aan/uit-schakelaar	Ein-/Ausschalter	Conmutador de encendido/apagado
L	Compartment du récepteur USB	USB slot	USB-ontvangeropslag	USB-Empfängerfach	Almacenamiento de receptor USB
M	Récepteur USB/USB-C	USB/USB-C receiver	USB/USB-C ontvanger	USB/USB-C-Empfänger	Receptor USB/USB-C
N	Touche Page suivante	Forward	Knop Volgende	Vor-Taste	Botón de avance
O	Touche Page précédente	Back	Knop Vorige	Zurück-Taste	Botón de retroceso

Technical specifications

Button count: 6 buttons and scroll wheel click

Built-in rechargeable battery: Li-ion, 3.7V
300mAh 1.11Wh

Sensor: optical

Resolution: 1000/1600/2400 dpi

Dimensions (L x W x H): 122 x 83 x 49 mm

Input Voltage: 5V DC

Max current consumption on input: 200mA

2.4GHz transmission

Working distance: up to 10 m

Operating voltage: 3.7 V ---

Operating current: 13 mA

Operating systems (available USB-A or USB-C port):

- Windows XP, Windows 7, Windows 8, Windows 10 and later
- Mac OS X 10.10 or later

Frequency range: 2402MHZ-2480MHZ

Power emitted: $\leq 2\text{mW}$

Bluetooth transmission:

Working distance: up to 10 m

Bluetooth version: 4.0

Operating voltage: 3.7 V ---

Operating current: 13 mA

Operating systems (Bluetooth enable device):

- Windows 8, Windows 10 and later
- Mac OS X 10.10 or later
- Android 4.3 or later

Frequency range: 2402MHZ-2480MHZ

Power emitted: $\leq 2\text{mW}$

Package contents

1 x Wireless mouse

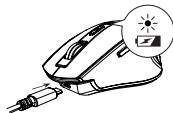
1 x USB-A/USB-C receiver

1 x USB-C charging cable

1 x User guide

charging

The mouse has a built-in battery. When the battery is low, the battery indicator flashes.

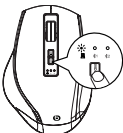


- Insert the USB-C plug of the supplied USB-C charging cable to the USB-C port on the mouse, and the USB-A plug to the USB port on your computer.
- When charging, the battery indicator turns red. When fully charged, the red battery indicator turns off.

connecting the mouse by the usb receiver

Using the supplied USB receiver, you can establish the wireless connection of the mouse to your computer. The USB receiver is preloaded in the receiver dock at the bottom of the mouse.

1. Remove the USB receiver from the receiver dock at the bottom of the mouse. The receiver has USB-A plug and USB-C plug.
2. Turn the mouse on. Slide the ON/OFF switch at the bottom of the mouse to “ON” position.



3. Select the USB mode. Press the MODE button until the USB indicator lights up.
4. Insert the USB-A plug of the receiver to the USB-A port on your computer, or the USB-C plug of the receiver to the USB-C port on your computer.
5. The mouse is now wirelessly connected to your computer. You can control your computer by using the controls on the mouse.

NOTE: For convenient storage, put the USB receiver back in the receiver dock at the bottom of the mouse when not in use.

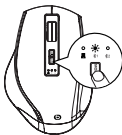
connecting the mouse through bluetooth

Before first use, pairing the mouse with the computer is needed. Pairing is a one-time setup that allows your mouse and computer to communicate wirelessly with each other.

Activating Bluetooth pairing mode

Activate the Bluetooth pairing mode on the mouse to pair the mouse with a Bluetooth device.

1. Turn the mouse on. Slide the ON/OFF switch at the bottom of the mouse to “ON” position.
2. Select Bluetooth mode. Press the MODE button until Bluetooth 1 or Bluetooth 2 indicator lights up and flashes.
3. Press and hold the MODE button for more than 3 seconds until the Bluetooth 1 or Bluetooth 2 indicator flashes at a faster rate.



This indicates that the Bluetooth pairing mode is activated on the mouse.

Follow the steps below to pair the mouse with a computer (Windows or Mac) or mobile phone (iOS or Android)

A) Windows PC

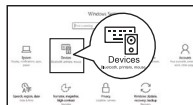
Note: The following steps of the Windows

PC pairing with the mouse use Windows 10 system as example.

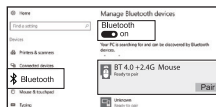
1. Activate Bluetooth pairing mode on the mouse. When the Bluetooth pairing mode is activated, the Bluetooth 1 or Bluetooth 2 indicator flashes quickly.
2. Access <Bluetooth Devices> option on your computer.



3. Access <Add a Device> on your computer.



4. Select “EM-10-SF” from the Bluetooth device list to start pairing with the mouse.



5. When you see “EM-10-SF Connected”, the mouse is paired with your computer. The Bluetooth 1 or Bluetooth 2 indicator stops

flashing quickly.



B) Mac PC

Note: The following steps of the Mac PC pairing with the mouse use Mac OS X system as example.

1. Activate Bluetooth pairing mode on the mouse. When the Bluetooth pairing mode is activated, the Bluetooth 1 or Bluetooth 2 indicator flashes quickly.
2. Access <System Preferences> under Apple menu on your computer.



3. Click <Bluetooth> to activate Bluetooth function on your computer.

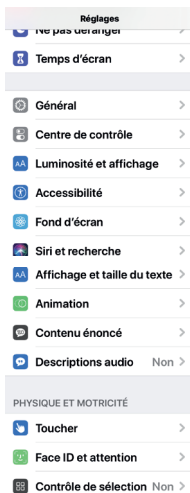


4. Select “EM-10-SF” from the Bluetooth device list to start pairing with the mouse. When the computer is paired with the mouse, the Bluetooth 1 or Bluetooth 2 indicator stops flashing quickly.



C) iOS device (only for iOS 13 or above)

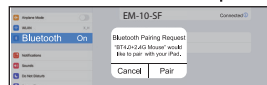
1. Activate Bluetooth pairing mode on the mouse. When the Bluetooth pairing mode is activated, the Bluetooth 1 or Bluetooth 2 indicator flashes quickly.
2. Select <Accessibility> under the Settings and select <Touch>.



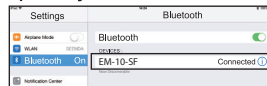
3. Select <Assistive Touch> and enable its function.



4. Select “EM-10-SF” from the Bluetooth device list to start pairing.

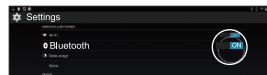


5. When the mouse is successfully connected, information “EM-10-SF Connected” will appear. The Bluetooth 1 or Bluetooth 2 indicator stops flashing quickly.

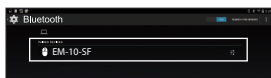


D) Android device

1. Activate Bluetooth pairing mode on the mouse. When the Bluetooth pairing mode is activated, the Bluetooth 1 or Bluetooth 2 indicator flashes quickly.
2. Access <Settings> and Enable Bluetooth function.



3. Select “EM-10-SF” from the Bluetooth device list to start pairing.



4. When the mouse is successfully connected, information “EM-10-SF Connected” will appear. The Bluetooth 1 or Bluetooth 2 indicator stops flashing quickly.



notes for using the mouse

- The mouse can be used on most surfaces.
- Avoid clear, glossy, or intricately patterned surfaces. Non-reflective, opaque surfaces without repetitive patterns work best.
- Avoid using the mouse on a metal surface. Metals, such as iron, aluminum or copper, shield the radio frequency transmission and may slow down the mouse sensor's response time or cause the mouse to fail temporarily.

- To maximize battery life, it is recommended you use the mouse on a white or light color surface.
- If you do not use the mouse, switch it off.

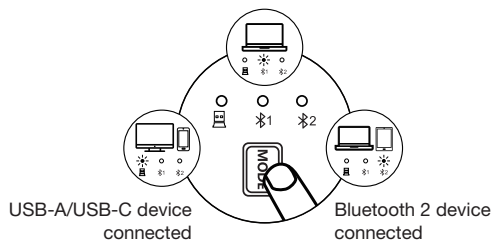
dpi switch

The mouse supports 1000 dpi, 1600 dpi, 2400 dpi. Press the DPI button to switch the settings. The default setting is 1600 dpi.

mode switching

- The mouse can connect to two Bluetooth and one USB devices.
- You can switch connection between three computers or tablets (with either Bluetooth or USB-based wireless). Only one device can be controlled at a time.
- Use the MODE button to switch control on different devices which are connected to the mouse.

Bluetooth 1 device connected



care and cleaning

- To clean the outside of your mouse, use a lint-free cloth that has been lightly moistened with water.
- Do not get moisture in any openings or use aerosol sprays, solvents, or abrasives.
- Do not immerse in water.

troubleshooting

The mouse does not work.

- Check that the USB receiver is firmly connected to the USB port of your computer.
- Check the Bluetooth connection.
- Check whether the low power indicator on the top of the mouse flashes. If the indicator flashes, it is likely that the batteries are discharged. Recharge the battery.
- Ensure that the mouse is within the best operational working distance from the USB receiver.
- Change the mouse's surface. Metals, such as iron, aluminium or copper, shield the radio frequency transmission and may slow down the mouse presenter's response time or cause the mouse to fail temporarily.

instrucciones de uso

Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente estas instrucciones de seguridad y guárdelas para futuras consultas.

No desmonte nunca el ratón usted mismo.

No coloque el ratón cerca de una ventana donde esté expuesto a la luz solar directa. No lo coloque en un sitio al que puedan llegar salpicaduras de agua.

No coloque objetos que pesen sobre el ratón.

Evite golpes o vibraciones excesivas en el ratón.

Limpie el revestimiento exterior del ratón usando una solución suave de producto limpiador.

El ratón usa la tecnología bluetooth*. Transmite y recibe frecuencias de radio (HF) alrededor de 2,4 GHz. Estas emisiones de hiperfrecuencias pueden interferir con el funcionamiento de muchos dispositivos electrónicos. Para evitar accidentes,

apague el ratón cuando se encuentre en los siguientes lugares:

- donde haya gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera,
- cerca de puertas automáticas o alarmas de incendio.

Si tiene un marcapasos u otra prótesis, pida consejo a su médico.

El receptor funciona en un radio de unos 10 metros. El alcance de la comunicación puede variar dependiendo de los obstáculos (personas, metal, pared, etc.) o del entorno electromagnético.



Riesgo de daños si se usan agentes de limpieza agresivos o disolventes como gasolina o alcohol o si entra líquido en el ratón.

Ergonomía

Los movimientos repetitivos, especialmente si requieren los mismos grupos musculares y articulares, pueden generar trastornos musculoesqueléticos. Los síntomas típicos son dolores en los dedos, codo o nuca. Para prevenirlos, le aconsejamos:

Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.

Posicione el teclado y el ratón de tal forma que sus brazos y sus muñecas se encuentren lateralmente respecto al cuerpo y estén extendidos.

Haga pequeños descansos, dado el caso junto con ejercicios de estiramiento.

Modifique a menudo su postura corporal.

Reciclaje de la batería



Este aparato contiene una batería interna de litio que puede explotar o liberar productos químicos peligrosos. Para

reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no desmonte, aplaste ni perforo la batería. No deseche la batería con los residuos domésticos.

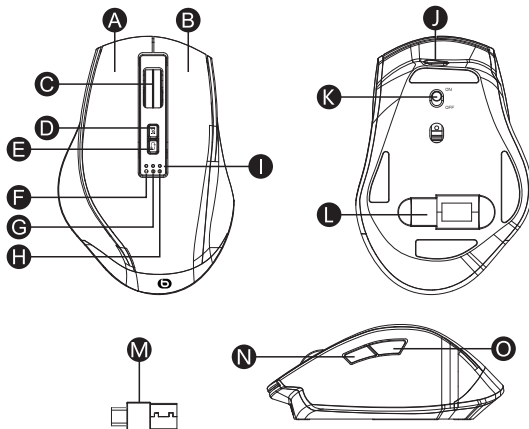
Para preservar el medioambiente, deseche la batería de conformidad con la normativa vigente.

Declaración UE de conformidad

El abajo firmante, Sourcing & Creation, declara que el equipo radioeléctrico del tipo ratón inalámbrico Essentiel b EM-10-SF cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la Declaración de conformidad UE puede consultarse en la siguiente dirección:

<https://www.boulanger.com/info/assistance>



A	Clic gauche	Left button	Linkermuisknop	Linke Maustaste	Botón izquierdo
B	Clic droit	Right button	Rechtermuisknop	Rechte Maustaste	Botón derecho
C	Molette de défilement	Scroll wheel	Scrollwiel	Scrollrad	Botón rueda
D	Bouton DPI	DPI button	DPI knop	DPI-Taste	Botón DPI
E	Bouton de changement de mode	Mode switch button	Mode-knop	Mode-Taste	Botón Mode
F	Voyant USB	USB indicator	USB-LED	USB-LED	LED de USB
G	Voyant BT1	BT1 indicator	BT1-LED	BT1-LED	LED de BT1
H	Voyant BT2	BT2 indicator	BT2-LED	BT2-LED	LED de BT2
I	Voyant de charge	Charging indicator	Laad-LED	LED-Ladeanzeige	LED de carga
J	Port de charge USB-C	USB-C Charging port	USB-C laadpoort	USB-C Ladeanschluss	Puerto de carga USB-C
K	Interrupteur marche/arrêt	Power switch	Aan/uit-schakelaar	Ein-/Ausschalter	Conmutador de encendido/apagado
L	Compartment du récepteur USB	USB slot	USB-ontvangeropslag	USB-Empfängerfach	Almacenamiento de receptor USB
M	Récepteur USB/USB-C	USB/USB-C receiver	USB/USB-C ontvanger	USB/USB-C-Empfänger	Receptor USB/USB-C
N	Touche Page suivante	Forward	Knop Volgende	Vor-Taste	Botón de avance
O	Touche Page précédente	Back	Knop Vorige	Zurück-Taste	Botón de retroceso

Especificaciones técnicas

Número de botones: 6 botones y rueda de desplazamiento y clic

Batería recargable interna: Ion-litio, 3,7 V
300 mAh 1,11 Wh

Sensor: óptico

Resolución: 1000/1600/2400 ppp

Dimensiones (largo x ancho x alto):
122 x 83 x 49 mm

Tensión de entrada: 5 V CC

Consumo máx. de corriente de entrada:
200 mA

2,4 GHz de transmisión

Distancia de funcionamiento: hasta 10 m

Tensión de funcionamiento: 3,7 V ===

Corriente de funcionamiento: 13 mA

Sistemas operativos (puertos USB-A o USB-C disponibles):

- Windows XP, Windows 7, Windows 8, Windows 10 y superior

- Mac OS X 10.10 o superior

Rango de frecuencia: 2402 MHz-2480 MHz

Potencia emitida: ≤ 2 mW

Transmisión por Bluetooth:

Distancia de funcionamiento: hasta 10 m

Versión Bluetooth: 4.0

Tensión de funcionamiento: 3,7 V ===

Corriente de funcionamiento: 13 mA

Sistemas operativos (dispositivo compatible con Bluetooth):

- Windows 8, Windows 10 y superior
- Mac OS X 10.10 o superior
- Android 4.3 o superior

Rango de frecuencia: 2402 MHz-2480 MHz

Potencia emitida: ≤ 2 mW

Contenido del paquete

1 ratón inalámbrico

1 receptor USB-A/USB-C

1 cable de carga USB-C

1 manual del usuario

Carga

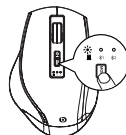
El ratón cuenta con una batería interna. Cuando la batería esté baja, el piloto de la batería parpadeará.



- Inserte el conector USB-C del cable de carga USB-C suministrado en el puerto USB-C del ratón y el conector USB-A en el puerto USB del ordenador.
- Mientras esté cargando, el piloto de la batería se ilumina de rojo. Una vez cargado, el piloto rojo de la batería se apaga.

Conectar el ratón a través del receptor USB

Puede establecer la conexión inalámbrica entre el ratón y el ordenador con el receptor USB incluido. El receptor USB se encuentra en la base de recepción en la parte inferior del ratón.



1. Retire el receptor USB de la base de recepción en la parte inferior del ratón. El receptor tiene un conector USB-A y un conector USB-C.
2. Encienda el ratón. Sitúe el interruptor de encendido y apagado en la parte inferior del ratón en la posición «ON».
3. Seleccione el modo USB. Pulse el botón MODE hasta que el piloto USB se encienda.
4. Inserte el conector USB-A del receptor en el puerto USB-A de su ordenador o el conector USB-C del receptor en el puerto USB-C de su ordenador.
5. El ratón ya está conectado a su ordenador. Puede controlar el ordenador utilizando los controles del ratón.

NOTA: para un cómodo almacenamiento, vuelva a poner el receptor USB en la base receptora en la parte inferior del ratón cuando no lo utilice.

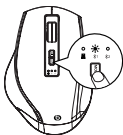
Conectar el ratón a través de Bluetooth

Es necesario emparejar el ratón con el ordenador antes de usarlo por primera vez. El emparejamiento es un ajuste que solo es necesario realizar una vez para que el ratón y el ordenador puedan comunicarse entre sí de manera inalámbrica.

Activar el modo de emparejamiento mediante Bluetooth

Active el modo de emparejamiento mediante Bluetooth en el ratón para emparejar el ratón con un dispositivo Bluetooth.

1. Encienda el ratón. Sitúe el interruptor de encendido y apagado en la parte inferior del ratón en la posición «ON».
2. Seleccione el modo Bluetooth. Pulse el botón MODE hasta que el piloto Bluetooth 1 o Bluetooth 2 se encienda y parpadee.



3. Mantenga pulsado el botón MODE durante más de 3 segundos hasta que el piloto Bluetooth 1 o Bluetooth 2 parpadee a un ritmo mayor.

Esto indica que el modo de emparejamiento mediante Bluetooth se ha activado en el ratón.

Siga los pasos siguientes para emparejar el ratón con un ordenador (Windows o Mac) o teléfono móvil (iOS o Android)

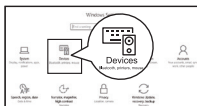
A) Ordenador con Windows

Nota: los siguientes pasos para el emparejamiento del ratón con un ordenador con Windows utilizan el sistema Windows 10 como ejemplo.

1. Active el modo de emparejamiento mediante Bluetooth en el ratón. Cuando el modo de emparejamiento mediante Bluetooth se haya activado, el piloto Bluetooth 1 o Bluetooth 2 parpadea rápidamente.
2. Acceda a la opción «Dispositivos Bluetooth» en su ordenador.



3. Acceda a «Añadir un dispositivo» en su ordenador.



4. Seleccione «EM-10-SF» en la lista de dispositivos Bluetooth para comenzar a emparejar el ratón.



5. Cuando vea «EM-10-SF conectado», el ratón se habrá emparejado a su ordenador. El piloto Bluetooth 1 o Bluetooth 2 deja de parpadear rápidamente.



B) Ordenador Mac

Nota: los siguientes pasos para el emparejamiento del ratón con un ordenador Mac utilizan el sistema Mac OS como ejemplo.

1. Active el modo de emparejamiento mediante Bluetooth en el ratón. Cuando el modo de emparejamiento mediante Bluetooth se haya activado, el piloto Bluetooth 1 o Bluetooth 2 parpadea rápidamente.
2. Acceda a «Preferencias del sistema» en el menú de Apple en su ordenador.



3. Haga clic en «Bluetooth» para activar la función Bluetooth en su ordenador.

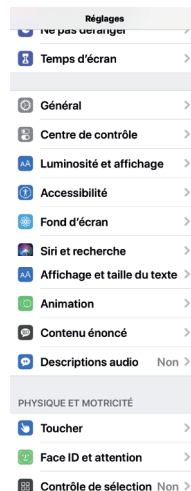


4. Sélectionnez «EM-10-SF» en la lista de dispositivos Bluetooth para comenzar a emparejar el ratón. Cuando el ordenador se haya emparejado con el ratón, el piloto Bluetooth 1 o Bluetooth 2 deja de parpadear rápidamente.



C) Dispositivo iOS (solo para iOS 13 o superior)

1. Active el modo de emparejamiento mediante Bluetooth en el ratón. Cuando el modo de emparejamiento mediante Bluetooth se haya activado, el piloto Bluetooth 1 o Bluetooth 2 parpadea rápidamente.
2. Seleccione «Accesibilidad» en los ajustes y seleccione «Toque».



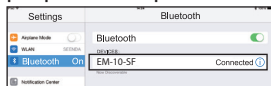
3. Sélectionnez «Toque assisté» y habilite la función.



4. Seleccione «EM-10-SF» en la lista de dispositivos Bluetooth para comenzar a emparejar.

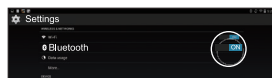


5. Cuando el ratón se haya conectado correctamente, se mostrará «EM-10-SF conectado». El piloto Bluetooth 1 o Bluetooth 2 deja de parpadear rápidamente.



D) Dispositivo Android

1. Active el modo de emparejamiento mediante Bluetooth en el ratón. Cuando el modo de emparejamiento mediante Bluetooth se haya activado, el piloto Bluetooth 1 o Bluetooth 2 parpadea rápidamente.
2. Acceda a «Ajustes» y habilite la función Bluetooth.



3. Seleccione «EM-10-SF» en la lista de dispositivos Bluetooth para comenzar a emparejar.



4. Cuando el ratón se haya conectado correctamente, se mostrará «EM-10-SF conectado». El piloto Bluetooth 1 o Bluetooth 2 deja de parpadear rápidamente.



Notas para utilizar el ratón

- El ratón se puede usar en la mayoría de superficies.
- Evite superficies transparentes, con brillo o patrones complejos. Funciona mejor en las superficies no reflectantes y opacas sin patrones repetitivos.
- Evite usar el ratón sobre superficies metálicas. Los metales como el hierro, el

aluminio o el cobre, tapan la transmisión de la frecuencia de radio y pueden ralentizar el tiempo de respuesta del sensor del ratón o provocar un fallo temporal.

- Se recomienda usar el ratón sobre una superficie blanca o clara para optimizar la vida útil de la batería.
- Si no utiliza el ratón, apáguelo.

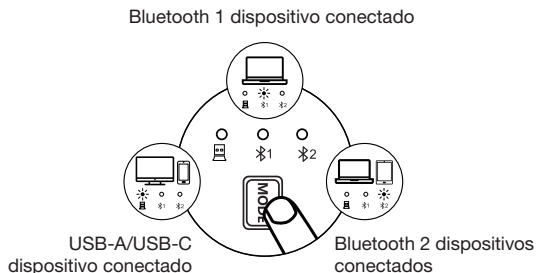
Interruptor ppp (puntos por pulgada)

El ratón es compatible con 1000 ppp, 1600 ppp, 2400 ppp. Pulse el botón DPI para cambiar los ajustes. El ajuste predeterminado es de 1600 ppp.

Cambio de modo

- El ratón se puede conectar a dos dispositivos Bluetooth y a uno USB.
- Puede cambiar la conexión entre tres ordenadores o tabletas (con Bluetooth o mediante USB inalámbrico). Solo se puede controlar un dispositivo a la vez.

- Use el botón MODE para cambiar el control entre distintos dispositivos conectados con el ratón.



Cuidado y limpieza

- Utilice un paño sin pelusa ligeramente humedecido con agua para limpiar el exterior del ratón.
- No permita que entre humedad en las aberturas ni utilice aerosoles, disolventes ni abrasivos.
- No lo sumerja bajo el agua.

Solución de problemas

El ratón no funciona.

- Compruebe que el receptor USB esté conectado firmemente en el puerto USB del ordenador.
- Compruebe la conexión Bluetooth.
- Compruebe si el piloto de energía baja en la parte superior del ratón parpadea. Si el piloto parpadea, es posible que la batería se haya agotado. Recárguela.
- Asegúrese de que el ratón se encuentre a la distancia de funcionamiento óptima con respecto al receptor USB.
- Utilice el ratón sobre otra superficie.
Los metales, como el hierro, el aluminio o el cobre, obstruyen la transmisión de frecuencia y podrían ralentizar el tiempo de respuesta del ratón presentador o hacer que falle temporalmente.

Anwendungshinweise

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, lesen Sie bitte aufmerksam diese Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Versuchen Sie niemals, die Maus selbst zu zerlegen.

Stellen Sie die Maus nicht in der Nähe eines Fensters auf, um sie vor der Einwirkung von direktem Sonnenlicht zu schützen.

Platzieren Sie sie nicht an Orten, an die Wasserspritzer gelangen können.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Maus.

Schützen Sie die Maus vor Schlägen und übermäßigen Erschütterungen.

Reinigen Sie das Außengehäuse der Maus, indem Sie es mit einer milden Reinigungslauge abwischen.

Ihre Maus verwendet die Bluetooth*-Technologie. Sie überträgt und empfängt Radiofrequenzen (HF) im Bereich von 2,4 GHz. Diese Hochfrequenzemissionen

können die Funktion anderer elektronischer Geräte beeinträchtigen. Um Unfälle zu vermeiden, schalten Sie die Maus aus, wenn Sie sich an folgenden Orten befinden:

- Orte, an denen sich brennbare Gase befinden, in Krankenhäusern, in Zügen, in Flugzeugen oder an Tankstellen,
- in der Nähe automatischer Türen oder Brandmeldern

Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder eine andere Herzprothese tragen, fragen Sie Ihren Arzt um Rat.

Der Empfänger kann innerhalb eines Radius von etwa 10 Metern kommunizieren.

Die Kommunikationsreichweite kann je nach vorhandenen Hindernissen (Personen, Metall, Wänden usw.) und der elektromagnetischen Umgebung variieren.



Durch aggressive Reinigungsmittel oder Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol sowie Flüssigkeit in der Maus können Beschädigungen auftreten.

Ergonomie

Sich wiederholende Bewegungen können, besonders wenn sie ausschließlich dieselben Muskel- und Gelenkgruppen beanspruchen, Muskel- und Skeletterkrankungen hervorrufen. Typische Symptome sind Beschwerden in den Fingern, in den Ellenbogen oder im Nacken. Zur Vorbeugung empfehlen wir:

Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.

Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vom Körper befinden und ausgestreckt sind.

Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen. Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

Recycling des Akkus



Dieses Gerät enthält einen integrierten Lithium-Ionen-Akku, der explodieren

oder gefährliche Chemikalien freisetzen kann. Um die Gefahr von Feuer oder Verbrennungen zu verringern, den Akku niemals zerlegen, zerquetschen oder durchbohren.

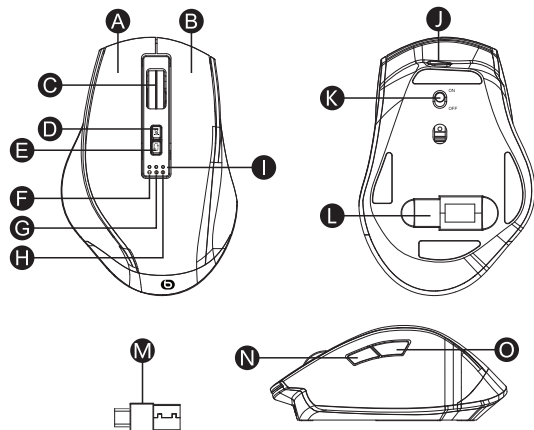
Den Akku nicht in den Hausmüll werfen.

Entsorgen Sie den Akku zum Schutz der Umwelt gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

EU-Konformitätserklärung

Der Unterzeichner, Sourcing & Creation, erklärt, dass die Funkausrüstung des Typs kabelloser maus Essentiel b EM-10-SF der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse eingesehen werden:
<https://www.boulanger.com/info/assistance>



A	Clic gauche	Left button	Linkermuisknop	Linke Maustaste	Botón izquierdo
B	Clic droit	Right button	Rechtermuisknop	Rechte Maustaste	Botón derecho
C	Molette de défilement	Scroll wheel	Scrollwiel	Scrollrad	Botón rueda
D	Bouton DPI	DPI button	DPI knop	DPI-Taste	Botón DPI
E	Bouton de changement de mode	Mode switch button	Mode-knop	Mode-Taste	Botón Mode
F	Voyant USB	USB indicator	USB-LED	USB-LED	LED de USB
G	Voyant BT1	BT1 indicator	BT1-LED	BT1-LED	LED de BT1
H	Voyant BT2	BT2 indicator	BT2-LED	BT2-LED	LED de BT2
I	Voyant de charge	Charging indicator	Laad-LED	LED-Ladeanzeige	LED de carga
J	Port de charge USB-C	USB-C Charging port	USB-C laadpoort	USB-C Ladeanschluss	Puerto de carga USB-C
K	Interrupteur marche/arrêt	Power switch	Aan/uit-schakelaar	Ein-/Ausschalter	Conmutador de encendido/apagado
L	Compartment du récepteur USB	USB slot	USB-ontvangeropslag	USB-Empfängerfach	Almacenamiento de receptor USB
M	Récepteur USB/USB-C	USB/USB-C receiver	USB/USB-C ontvanger	USB/USB-C-Empfänger	Receptor USB/USB-C
N	Touche Page suivante	Forward	Knop Volgende	Vor-Taste	Botón de avance
O	Touche Page précédente	Back	Knop Vorige	Zurück-Taste	Botón de retroceso

Technische Daten

Anzahl der Tasten: 6 Schaltflächen und Scrollrad-Klick

Eingebauter Akku: Li-Ion, 3,7 V 300 mAh
1,11 Wh

Sensor: optisch

Auflösung: 1000/1600/2400 dpi

Abmessungen (L × B × H): 122 × 83 × 49 mm

Eingangsspannung: 5 V DC

Maximale Stromaufnahme am Eingang:
200 mA

2,4-GHz-Übertragung

Arbeitsabstand: bis zu 10 m

Betriebsspannung: 3,7 V ===

Betriebsstrom: 13 mA

Betriebssysteme (verfügbarer USB-A- oder USB-C-Anschluss):

- Windows XP, Windows 7, Windows 8, Windows 10 und höher
- Mac OS X 10.10 oder höher

Frequenzbereich: 2402 MHz–2480 MHz

Abgegebene Leistung: ≤ 2 mW

Bluetooth-Übertragung:

Arbeitsabstand: bis zu 10 m

Bluetooth-Version: 4,0

Betriebsspannung: 3,7 V ---

Betriebsstrom: 13 mA

Betriebssysteme (Bluetooth-fähiges Gerät)

- Windows 8, Windows 10 und höher
- Mac OS X 10.10 oder höher
- Android 4.3 oder höher

Frequenzbereich: 2402 MHz–2480 MHz

Abgegebene Leistung: ≤ 2 mW

Packungsinhalt

- 1 × Drahtlose Maus
- 1 × USB-A/USB-C-Empfänger
- 1 × USB-C-Ladekabel
- 1 × Betriebsanleitung

Aufladen

Die Maus hat einen eingebauten Akku. Wenn der Akku schwach ist, blinkt die Akku-Anzeige.

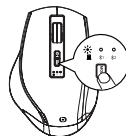


- Stecken Sie den USB-C-Stecker des mitgelieferten USB-C-Ladekabels in den USB-C-Anschluss der Maus und den USB-A-Stecker in den USB-Anschluss Ihres Computers.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die Akku-Anzeige rot. Bei voller Ladung erlischt die rote Akku-Anzeige.

Verbindung der Maus mit dem USB-Empfänger

Mit dem mitgelieferten USB-Empfänger können Sie die drahtlose Verbindung der Maus mit Ihrem Computer herstellen. Der USB-Empfänger ist werkseitig in das Empfänger-Dock an der Unterseite der Maus eingesetzt.

1. Nehmen Sie den USB-Empfänger aus dem Empfänger-Dock an der Unterseite der Maus. Der Empfänger hat einen USB-A-Stecker und einen USB-C-Stecker.



2. Schalten Sie die Maus ein. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter an der Unterseite der Maus auf die Position „ON“.
3. Wählen Sie den USB-Modus. Drücken Sie die MODE-Taste, bis die USB-Anzeige aufleuchtet.
4. Stecken Sie den USB-A-Stecker des Empfängers in den USB-A-Anschluss Ihres Computers oder den USB-C-Stecker des Empfängers in den USB-C-Anschluss Ihres Computers.
5. Die Maus ist nun drahtlos mit Ihrem Computer verbunden. Sie können Ihren Computer mit den Steuerelementen der Maus steuern.

HINWEIS: Zur bequemen Aufbewahrung stecken Sie den USB-Empfänger wieder in das Empfängerdock an der Unterseite der Maus, wenn er nicht verwendet wird.

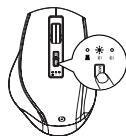
Verbindung der Maus über Bluetooth

Vor dem ersten Gebrauch ist es erforderlich, die Maus mit dem Computer zu koppeln. Das Koppeln ist eine einmalige Einrichtung, die es Ihrer Maus und Ihrem Computer ermöglicht, drahtlos miteinander zu kommunizieren.

Aktivieren des Bluetooth-Kopplungsmodus

Aktivieren Sie den Bluetooth-Kopplungsmodus an der Maus, um die Maus mit einem Bluetooth-Gerät zu koppeln.

1. Schalten Sie die Maus ein. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter an der Unterseite der Maus auf die Position „ON“.
2. Wählen Sie den Bluetooth-Modus. Drücken Sie die MODE-Taste, bis die Anzeige Bluetooth 1 oder Bluetooth 2 aufleuchtet und blinkt.



3. Halten Sie die MODE-Taste länger als 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige Bluetooth 1 oder Bluetooth 2 schneller blinkt.

Dies zeigt an, dass der Bluetooth-Kopplungsmodus an der Maus aktiviert ist.

Führen Sie die folgenden Schritte durch, um die Maus mit einem Computer (Windows oder Mac) oder Mobiltelefon (iOS oder Android) zu koppeln

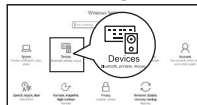
A) Windows-PC

Hinweis: Die folgenden Schritte der Windows-PC-Kopplung mit der Maus beziehen sich auf das Betriebssystem Windows10 als Beispiel.

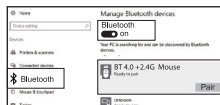
1. Aktivieren Sie den Bluetooth-Kopplungsmodus an der Maus. Wenn der Bluetooth-Kopplungsmodus aktiviert ist, blinkt die Anzeige Bluetooth 1 oder Bluetooth 2 schnell.
2. Rufen Sie auf Ihrem Computer die Einstellung <Bluetooth-Geräte> auf.



3. Wählen Sie auf Ihrem Computer die Einstellung <Ein Gerät hinzufügen>.



4. Wählen Sie „EM-10-SF“ aus der Liste der Bluetooth-Geräte, um die Kopplung mit der Maus zu starten.



5. Wenn Sie „EM-10-SF verbunden“ sehen, ist die Maus mit Ihrem Computer gekoppelt. Die Anzeige Bluetooth 1 oder Bluetooth 2 hört schnell auf zu blinken.



B) Mac-Computer

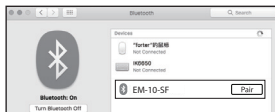
Hinweis: Die folgenden Schritte der Kopplung von Mac-Computer mit der Maus beziehen sich auf das Betriebssystem Mac OS X als Beispiel.

1. Aktivieren Sie den Bluetooth-Kopplungsmodus an der Maus. Wenn der Bluetooth-Kopplungsmodus aktiviert ist, blinkt die Anzeige Bluetooth 1 oder Bluetooth 2 schnell.

2. Rufen Sie auf Ihrem Computer im Apple-Menü die <Systemeinstellungen> auf.



3. Klicken Sie auf <Bluetooth>, um die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Computer zu aktivieren.

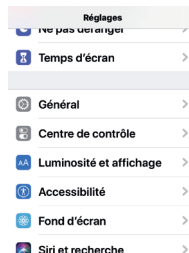


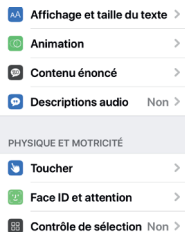
4. Wählen Sie „EM-10-SF“ aus der Liste der Bluetooth-Geräte, um die Kopplung mit der Maus zu starten. Wenn der Computer mit der Maus gekoppelt ist, hört die Anzeige Bluetooth 1 oder Bluetooth 2 auf, schnell zu blinken.



C) iOS-Gerät (nur für iOS 13 oder höher)

1. Aktivieren Sie den Bluetooth-Kopplungsmodus an der Maus. Wenn der Bluetooth-Kopplungsmodus aktiviert ist, blinkt die Anzeige Bluetooth 1 oder Bluetooth 2 schnell.
2. Wählen Sie in den Einstellungen <Bedienungshilfen> und wählen Sie <Touch> aus.





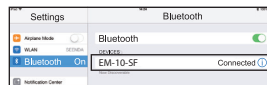
3. Wählen Sie <Assistive Touch> und aktivieren Sie diese Funktion.



4. Wählen Sie „EM-10-SF“ aus der Liste der Bluetooth-Geräte, um die Kopplung zu starten.

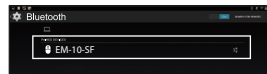
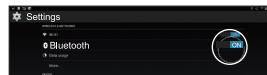


5. Wenn die Maus erfolgreich verbunden ist, erscheint die Anzeige „EM-10-SF verbunden“. Die Anzeige Bluetooth 1 oder Bluetooth 2 hört schnell auf zu blinken.



D) Android-Gerät

1. Aktivieren Sie den Bluetooth-Kopplungsmodus an der Maus. Wenn der Bluetooth-Kopplungsmodus aktiviert ist, blinkt die Anzeige Bluetooth 1 oder Bluetooth 2 schnell.
2. Rufen Sie die <Einstellungen> auf und aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion.
3. Wählen Sie „EM-10-SF“ aus der Liste der Bluetooth-Geräte, um die Kopplung zu starten.



4. Wenn die Maus erfolgreich verbunden ist, erscheint die Anzeige „EM-10-SF verbunden“. Die Anzeige Bluetooth 1 oder Bluetooth 2 hört schnell auf zu blinken.



Hinweise zur Benutzung der Maus

- Die Maus kann auf den meisten Oberflächen verwendet werden.
- Vermeiden Sie klare, glänzende oder kompliziert gemusterte Oberflächen. Nicht-reflektierende, lichtundurchlässige Oberflächen ohne sich wiederholende Muster funktionieren am besten.
- Vermeiden Sie die Verwendung der Maus auf einer Metalloberfläche. Metalle, wie Eisen, Aluminium oder Kupfer, schirmen die Hochfrequenzübertragung ab und können die Reaktionszeit des Maussensors verlangsamen oder die Maus vorübergehend ausfallen lassen.
- Um die Akkulebensdauer zu maximieren, wird empfohlen, die Maus auf einer weißen oder hellen Oberfläche zu verwenden.

- Wenn Sie die Maus nicht verwenden, schalten Sie sie aus.

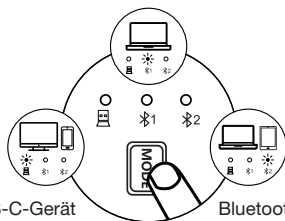
DPI-Schalter

Die Maus unterstützt 1000 dpi, 1600 dpi, 2400 dpi. Drücken Sie die DPI-Taste, um die Einstellungen zu ändern. Die Standardeinstellung ist 1600 dpi.

Modus-Umschaltung

- Die Maus kann mit zwei Bluetooth- und einem USB-Gerät verbunden werden.
- Sie können zwischen der Verbindung mit drei Computern oder Tablets umschalten (entweder mit Bluetooth oder USB-basierter Drahtlosverbindung). Es kann immer nur ein Gerät gleichzeitig gesteuert werden.
- Verwenden Sie die MODE-Taste, um zwischen der Steuerung verschiedener Geräte, die an die Maus angeschlossen sind, umzuschalten.

Bluetooth 1-Gerät angeschlossen



USB-A/USB-C-Gerät
angeschlossen

Bluetooth 2-Gerät
angeschlossen

Fehlersuche und Fehlerbehebung

Die Maus funktioniert nicht.

- Überprüfen Sie, ob der USB-Empfänger fest mit dem USB-Anschluss Ihres Computers verbunden ist.
- Überprüfen Sie die Bluetooth-Verbindung.
- Überprüfen Sie, ob die Niedrigenergieanzeige an der Oberseite der Maus blinkt. Wenn die Anzeige blinkt, ist es wahrscheinlich, dass die Akkus entladen sind. Laden Sie den Akku wieder auf.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Maus im optimalen Arbeitsabstand zum USB-Empfänger befindet.
- Ändern Sie die Mausoberfläche. Metalle, wie Eisen, Aluminium oder Kupfer, schirmen die Hochfrequenzübertragung ab und können die Reaktionszeit der Maus verlangsamen oder einen vorübergehenden Ausfall verursachen.

Pflege und Reinigung

- Verwenden Sie zum Reinigen der Außenseite Ihrer Maus ein fusselfreies Tuch, das leicht mit Wasser angefeuchtet wurde.
- Lassen Sie keine Feuchtigkeit in Öffnungen eindringen und verwenden Sie keine Aerosolsprays, Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- Nicht in Wasser eintauchen.

gebruiksaanwijzingen

Lees deze veiligheidsaanwijzingen aandachtig door alvorens het apparaat voor de eerste maal te gebruiken en bewaar ze voor later gebruik.

Haal de muis nooit zelf uit elkaar.

Leg de muis niet in de buurt van een raam, waar deze aan direct zonlicht wordt blootgesteld. Leg de muis niet op plaatsen waar deze is blootgesteld aan opspattend water.

Plaats geen zware voorwerpen op de muis.

Stel de muis niet bloot aan schokken of zware trillingen.

Reinig de buitenkant van de muis door deze schoon te vegen met een oplossing van mild schoonmaakmiddel.

Uw muis maakt gebruik van Bluetooth*-technologie. De hoofdtelefoon zendt en ontvangt radiofrequenties (HF) van ongeveer 2,4 GHz. Deze emissies van ultrahoge frequenties kunnen de werking

van vele elektronische apparaten verstoren. Schakel de muis op de volgende plaatsen uit om ongelukken te voorkomen:

- plaatsen waar zich ontvlambare gassen bevinden, in een ziekenhuis, een trein, een vliegtuig of een benzinstation,
- in de nabijheid van automatische deuren of brandalarmen Vraag als u over een pacemaker beschikt of welke andere prothese ook om advies aan uw arts.

De ontvanger werkt in een straal van circa 10 meter. Het communicatiebereik kan variëren naargelang de obstakels (mensen, metaal, muur, enz.) of de elektromagnetische omgeving.



Risico op schade als er agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen zoals benzine of alcohol worden gebruikt, of als er vloeistof in de muis terechtkomt.

Ergonomie

Repetitieve bewegingen kunnen musculoskeletale aandoeningen veroorzaken, vooral als ze een beroep doen op dezelfde spier- en gewrichtsgroepen. Veelvoorkomende symptomen zijn pijn in de vingers, de elleboog of de nek. Als preventieve maatregel adviseren wij u:

uw werkplek ergonomisch in te richten.

het toetsenbord en de muis zo neer te zetten dat uw armen en polsen zich aan de zijkant van het lichaam bevinden en uitgestrekt zijn.

meerdere kleine pauzes te nemen, eventueel in combinatie met strekoefeningen.

vaak te veranderen van lichaamshouding.

Recyclage van de batterij



Dit apparaat bevat een interne lithiumbatterij die kan exploderen of gevaarlijke

chemicaliën kan afgeven. Demonteer, plet of doorboor de batterij nooit om het risico op brand of brandwonden te verminderen.

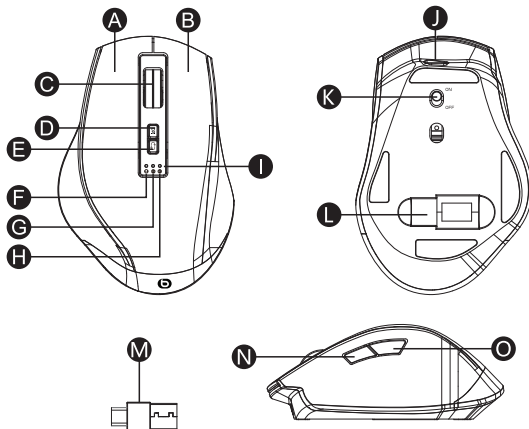
Gooi de batterij niet bij het huishoudelijk afval.

Gooi de batterij weg in overeenstemming met de geldende voorschriften om het milieu te sparen.

EU-conformiteitsverklaring

Ondergetekende, Sourcing & Création, verklaart dat het radio-elektrisch toestel van het type draadloze muis Essentiel b EM-10-SF conform richtlijn 2014/53/EU is.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
<https://www.boulanger.com/info/assistance>



A	Clic gauche	Left button	Linkermuisknop	Linke Maustaste	Botón izquierdo
B	Clic droit	Right button	Rechtermuisknop	Rechte Maustaste	Botón derecho
C	Molette de défilement	Scroll wheel	Scrollwiel	Scrollrad	Botón rueda
D	Bouton DPI	DPI button	DPI knop	DPI-Taste	Botón DPI
E	Bouton de changement de mode	Mode switch button	Mode-knop	Mode-Taste	Botón Mode
F	Voyant USB	USB indicator	USB-LED	USB-LED	LED de USB
G	Voyant BT1	BT1 indicator	BT1-LED	BT1-LED	LED de BT1
H	Voyant BT2	BT2 indicator	BT2-LED	BT2-LED	LED de BT2
I	Voyant de charge	Charging indicator	Laad-LED	LED-Ladeanzeige	LED de carga
J	Port de charge USB-C	USB-C Charging port	USB-C laadpoort	USB-C Ladeanschluss	Puerto de carga USB-C
K	Interrupteur marche/arrêt	Power switch	Aan/uit-schakelaar	Ein-/Ausschalter	Conmutador de encendido/apagado
L	Compartment du récepteur USB	USB slot	USB-ontvangeropslag	USB-Empfängerfach	Almacenamiento de receptor USB
M	Récepteur USB/USB-C	USB/USB-C receiver	USB/USB-C ontvanger	USB/USB-C-Empfänger	Receptor USB/USB-C
N	Touche Page suivante	Forward	Knop Volgende	Vor-Taste	Botón de avance
O	Touche Page précédente	Back	Knop Vorige	Zurück-Taste	Botón de retroceso

Technische specificaties

Aantal knoppen: 6 knoppen klikbaar
scroll-wiel
Ingebouwde oplaadbare accu: Li-ion, 3,7V
300mAh 1,11Wh
Sensor: optisch
Resolutie: 1000/1600/2400 dpi
Afmetingen (L x B x H): 122 x 83 x 49mm
Ingangsspanning: 5V DC
Max. stroomverbruik bij invoer: 200mA

2,4GHz overdracht

Bereik: tot 10 m
Bedrijfsspanning: 3,7 V ---
Bedrijfsstroom: 13mA
Bedrijfssystemen (beschikbare USB-A of USB-C poort):

- Windows XP, Windows 7, Windows 8, Windows 10 en hoger
- Mac OS X 10.10 of hoger

Frequentiebereik: 2402MHz-2480MHz
Uitgezonden vermogen: $\leq 2\text{mW}$

Bluetooth-overdracht:

Bereik: tot 10 m
Bluetooth versie: 4.0
Bedrijfsspanning: 3,7 V ---
Bedrijfsstroom: 13mA
Besturingssystemen (geschikt voor Bluetooth):

- Windows 8, Windows 10 en hoger
- Mac OS X 10.10 of hoger
- Android 4.3 of hoger

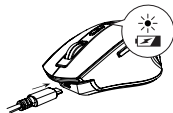
Frequentiebereik: 2402MHz-2480MHz
Uitgezonden vermogen: $\leq 2\text{mW}$

Inhoud van de verpakking

1 x draadloze muis
1 x USB-A/USB-C ontvanger
1 x USB-C laadkabel
1 x gebruiksaanwijzing

laden

De muis heeft een ingebouwde accu. Als de accu bijna leeg is, gaat de accu-indicator knipperen.

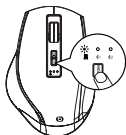


- Steek de USB-C plug van de meegeleverde USB-C laadkabel in de USB-C poort van de muis, en de USB-A plug in de USB-poort van uw computer.
- Tijdens het laden wordt de accu-indicator rood. Zodra de muis volledig geladen is gaat de accu-indicator uit.

de muis verbinden via de USB-ontvanger

Met de meegeleverde USB-ontvanger kunt u draadloos verbinding maken tussen uw muis en de computer. De USB-ontvanger zit in de ontvanger-dock aan de onderzijde van de muis.

1. Verwijder de USB-ontvanger uit de ontvanger-dock aan de onderzijde van de muis. De ontvanger heeft een USB-A en een USB-C plug.
2. Schakel de muis in. Plaats de ON/OFF-schakelaar onderaan de muis in de stand "ON".



3. Selecteer de USB-modus. Druk op de MODE-knop tot de USB-indicator gaat branden.
4. Plug de USB-A plug van de ontvanger in de USB-A poort op uw computer, of de USB-C plug van de ontvanger in de USB-C poort van uw computer.
5. De muis is nu draadloos verbonden met uw computer. U kunt uw computer nu bedienen met behulp van de bedieningselementen op de muis.

OPMERKING: Voor een gemakkelijke opslag plaatst u de USB-ontvanger terug in het ontvanger-dock aan de onderzijde van de muis wanneer u deze niet gebruikt.

de muis verbinden via Bluetooth

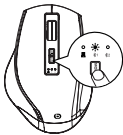
Vóór het eerste gebruik is het nodig om de muis met de computer te koppelen. Koppelen is een eenmalige configuratie waarmee uw muis en computer draadloos met elkaar kunnen communiceren.

De Bluetooth-koppelingsmodus activeren

Activeer de Bluetooth-koppelingsmodus op de muis om de muis te koppelen met een Bluetooth-apparaat.

1. Schakel de muis in. Plaats de ON/OFF-schakelaar onderaan de muis in de stand "ON".
2. Selecteer de Bluetooth-modus. Druk op de MODE-knop totdat de Bluetooth 1- of Bluetooth 2-indicator oplicht en knippert.
3. Houd de MODE-knop langer dan 3 seconden ingedrukt totdat de Bluetooth 1- of Bluetooth 2-indicator sneller gaat knipperen.
Dit geeft aan dat de Bluetooth-koppelingsmodus op de muis is geactiveerd.

Volg de onderstaande stappen om de muis te koppelen met een computer (Windows of Mac) of een mobiele telefoon (iOS of Android).



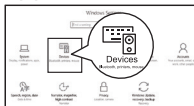
A) Windows pc

Opmerking: In de volgende stappen voor het koppelen van een Windows-pc met de muis wordt het Windows 10-systeem als voorbeeld gebruikt.

1. Activeer de Bluetooth-koppelingsmodus op de muis. Wanneer de Bluetooth-koppelingsmodus is geactiveerd, gaat de Bluetooth 1- of Bluetooth 2-indicator snel knipperen.
2. Ga naar de instelling <Bluetooth en andere apparaten> op uw computer.



3. Ga naar de optie <Bluetooth of ander apparaat toevoegen> op uw computer.



4. Selecteer in de lijst met Bluetooth-apparaten "EM-10-SF" om het koppelen van de muis te starten.



5. Zodra u “EM-10-SF verbonden” ziet is de muis met uw computer gekoppeld. De Bluetooth 1- of Bluetooth 2-indicator stopt met snel te knipperen.



B) Mac PC

Opmerking: De volgende stappen voor het koppelen van een Mac-pc met de muis gebruiken het Mac OS X-systeem als voorbeeld.

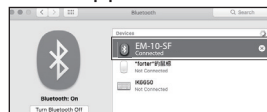
1. Activeer de Bluetooth-koppelingsmodus op de muis. Wanneer de Bluetooth-koppelingsmodus is geactiveerd, gaat de Bluetooth 1- of Bluetooth 2-indicator snel knipperen.
2. Ga in het Apple-menu naar <Systeemvoorkeuren>.



3. Klik op <Bluetooth> om de Bluetooth-functie op uw computer te activeren.



4. Selecteer in de lijst met Bluetooth-apparaten “EM-10-SF” om het koppelen van de muis te starten. Zodra de computer is gekoppeld met de muis, stopt de Bluetooth 1- of Bluetooth 2-indicator snel met knipperen.

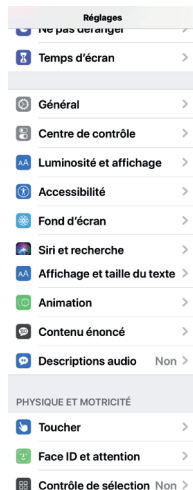


C) iOS apparaat (enkel voor iOS 13 of hoger)

1. Activeer de Bluetooth-koppelingsmodus op de muis. Wanneer de Bluetooth-

koppelingsmodus is geactiveerd, gaat de Bluetooth 1- of Bluetooth 2-indicator snel knipperen.

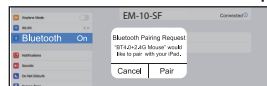
2. Selecteer onder Instellingen <Toegankelijkheid>, en daarin <Aanraken>.



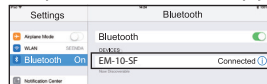
3. Selecteer <Assistive Touch> en zet de schakelaar aan.



4. Selecteer in de lijst met Bluetooth-apparaten “EM-10-SF” om het koppelen te starten.



5. Zodra de muis met succes gekoppeld is, wordt “EM-10-SF verbonden” zichtbaar. De Bluetooth 1- of Bluetooth 2-indicator stopt met snel knipperen.



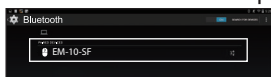
D) Android apparaten

1. Activeer de Bluetooth-koppelingsmodus op de muis. Wanneer de Bluetooth-koppelingsmodus is geactiveerd, gaat de Bluetooth 1- of Bluetooth 2-indicator snel knipperen.

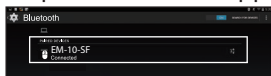
2. Ga naar <Instellingen> en daarin naar de Bluetooth-functie.



3. Selecteer in de lijst met Bluetooth-apparaten “EM-10-SF” om het koppelen te starten.



4. Zodra de muis met succes gekoppeld is, wordt “EM-10-SF verbonden” zichtbaar. De Bluetooth 1- of Bluetooth 2-indicator stopt met snel te knipperen.



opmerkingen voor het gebruik van de muis

- De muis kan op de meeste oppervlakken worden gebruikt.
- Vermijd heldere, glanzende oppervlakken of oppervlakken met een ingewikkeld patroon. Niet-reflecterende, ondoorzichtige oppervlakken zonder repetitieve patronen werken het beste.

- Vermijd het gebruik van de muis op een metalen oppervlak. Metalen, zoals ijzer, aluminium of koper, schermen de hoogfrequent overdracht af en kunnen de responstijd van de muissensor vertragen of ervoor zorgen dat de muis tijdelijk uitvalt.
- Om de levensduur van de accu te maximaliseren, wordt aanbevolen de muis te gebruiken op een wit of lichtgekleurd oppervlak.
- Schakel de muis uit als u de muis niet gebruikt.

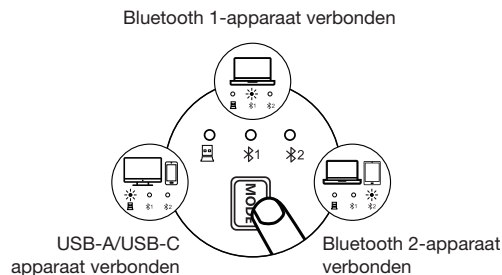
dpi schakelaar

De muis ondersteunt 1000 dpi, 1600 dpi, en 2400 dpi. Druk op de DPI-knop om de instellingen te wijzigen. De standaardinstelling is 1600 dpi.

modus omschakelen

- De muis kan verbinding maken met twee Bluetooth- en één USB-apparaat.

- U kunt de verbinding tussen drie computers of tablets schakelen (met Bluetooth of draadloze USB). Er kan slechts één apparaat tegelijk worden bediend.
- Gebruik de MODE-knop om de besturing over te schakelen tussen de verschillende apparaten die op de muis zijn aangesloten.



zorg en reiniging

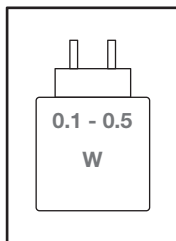
- Gebruik voor het reinigen van de buitenkant van uw muis een pluisvrije doek die licht bevochtigd is met water.

- Zorg ervoor dat er geen vocht in de openingen komt en gebruik geen spuitbussen, oplosmiddelen of schuurmiddelen.
- Niet onderdompelen in water.

probleemoplossing

De muis werkt niet.

- Controleer of de USB-ontvanger stevig is aangesloten op de USB-poort van uw computer.
- Controleer de Bluetooth-verbinding.
- Controleer of de indicator voor een bijna lege accu aan de bovenkant van de muis knippert. Als de indicator knippert, is de accu waarschijnlijk leeg. Laad de accu op.
- Zorg ervoor dat de muis zich binnen de beste operationele werkafstand van de USB-ontvanger bevindt.
- Wijzig het oppervlak waarop u de muis gebruikt. Metalen, zoals ijzer, aluminium of koper, schermen de radiofrequentieoverdracht af en kunnen de reactietijd van de muissensor vertragen of ervoor zorgen dat de muis tijdelijk uitvalt.



La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 0.1 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 0.5 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

The power delivered by the charger must be between min 0.1 Watts required by the radio equipment, and max 0.5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 0.1 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 0.5 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 0.1 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 0.5 Watt reichen.

Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 0.1 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 0.5 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Protection de l'environnement

■ Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment

■ This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente

■ Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz

■ Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming

■ Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstopplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelstelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

essentiel



FR

Cet appareil
et sa batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

Service Relation Clients / Customer Relations
Department / Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

Art. 8008465
Réf. EM-10

FABRIQUÉ EN R.P.C. / MADE IN CHINA /
FABRICADO EN R.P.C. / HERGESTELLT
IN VR CHINA / GEFABRICEERD IN VRC

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com